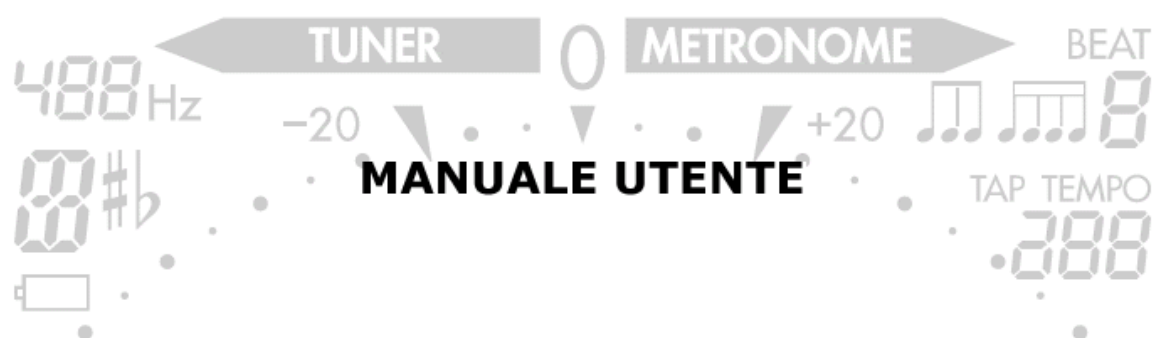


# DIGITAL TUNER METRONOME

# TM-40



**KORG** KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan

©2005 KORG INC.

### **Posizionamento**

Evitare di collocare l'unità:

- All'esposizione diretta della luce solare
- In luoghi soggetti a forti sbalzi di temperatura o molto umidi
- In ambienti molto sporchi o polverosi
- Su superfici sottoposte a forti vibrazioni
- In prossimità di campi magnetici (monitor, casse acustiche etc.)

### **Alimentazione**

Collegare l'adattatore AC fornito di serie alla presa di corrente elettrica. L'adattatore non deve essere usato su reti elettriche con tensioni diverse per le quali ne è stato previsto l'utilizzo.

### **Interferenza con altri apparecchi elettrici**

Radio e televisori posizionati in prossimità del dispositivo potrebbero subire interferenze di natura elettromagnetica. Si consiglia quindi di utilizzare l'unità ad una distanza ragionevole dai suddetti apparecchi.

### **Maneggiare con cura**

Non usare eccessiva forza con i tasti ed i controlli del KAOSS Pad per evitare rotture accidentali.

### **Pulizia**

Usare un panno asciutto e morbido per eliminare la polvere e la sporcizia dalla superficie. Evitare in ogni caso l'utilizzo di soluzioni liquide come il benzene, solventi chimici o prodotti infiammabili.

### **Conservare il manuale**

Conservare il manuale per qualsiasi riferimento futuro.

### **Non introdurre nulla nell'unità**

Evitare di appoggiare sopra, o nelle immediate vicinanze, qualsiasi contenitore con liquidi (bicchieri, bottiglie etc.). Se del liquido dovesse penetrare all'interno dell'unità potrebbe danneggiare irrimediabilmente il dispositivo, innescare un incendio od indurre uno shock elettrico. Non introdurre oggetti metallici all'interno dell'unità. Qualora ciò dovesse verificarsi accidentalmente, disconnettere immediatamente l'adattatore dalla presa di corrente elettrica, e contattare il più vicino distributore Korg oppure il negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

### **Marchio CE per gli Standard Europei**

Il marchio CE, presente sugli apparati elettrici ed elettronici dell'azienda fino al 31 Dicembre del 1996, dimostra la conformità alle Direttive EMC (89/336/EEC) e CE (93/68/EEC). Inoltre, il marchio CE presente sui prodotti dopo il 1° Gennaio 1997 dimostra la conformità alle Direttive EMC (89/336/EEC), CE (93/68/EEC) e quella relativa ai dispositivi a basso voltaggio (73/23/EEC). Infine, il marchio CE presente sugli apparati a batteria, ne attesta la conformità alle direttive EMC (89/336/EEC) e CE(93/68/EEC).

### **NOTA IMPORTANTE PER L'UTENTE**

Il presente dispositivo è stato prodotto ed assemblato nel rispetto delle normative relative alle specifiche tecniche ed al voltaggio richiesto dal paese nel quale è commercializzato, e nel quale ne è quindi previsto l'uso. Nel caso abbiate acquistato il prodotto via internet, per posta e/o per telefono, è necessario verificare che il prodotto risponda alle caratteristiche tecniche e di sicurezza richieste dal paese nel quale si risiede.

ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto in un paese diverso dal quale ne è previsto l'uso potrebbe risultare pericoloso, e potrebbe rendere nulli i diritti dell'acquirente sulla garanzia offerta dal produttore o dal distributore. Nel caso l'utente decida di avvalersi della garanzia, sarà necessario produrre la ricevuta e/o la fattura d'acquisto che dimostrano l'avvenuta transazione.

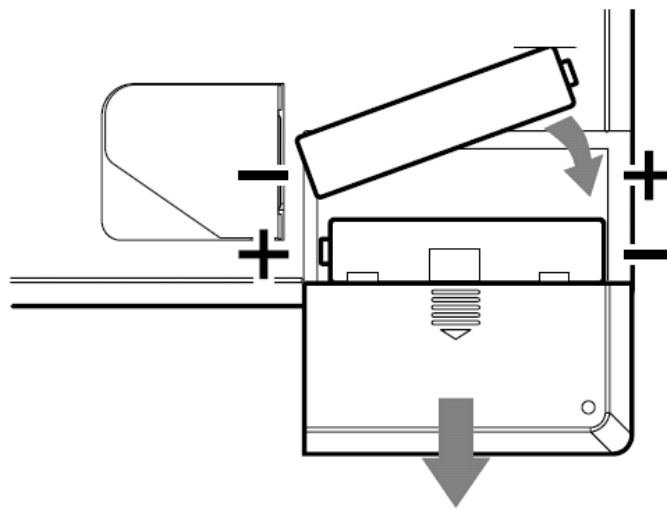
## Funzioni principali

Il TM-40 è un accordatore e metronomo che permette di intonare i vostri strumenti utilizzando il microfono integrato, o collegandoli direttamente nell'ingresso Jack. Potrete impiegare il metronomo per esercitarvi. L'accordatore e il metronomo sono utilizzabili simultaneamente, oppure separatamente.

## Installazione delle batterie

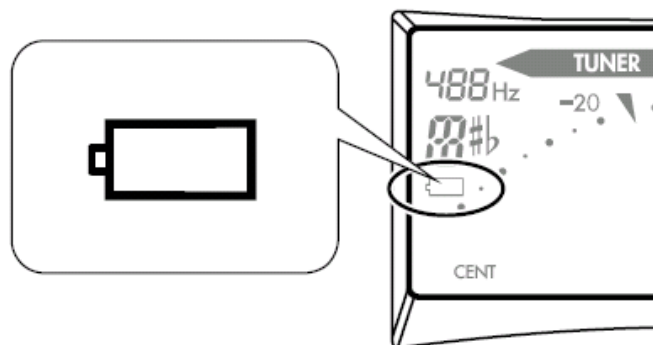
1 Fai scivolare il coperchio dello scomparto batterie verso la vite sita nel retro del TM-40, per poi rimuoverlo.

2 Inserisci le pile prestando attenzione alla polarità.



Se l'unità non funziona, prova a rimuovere e riposizionare le pile.

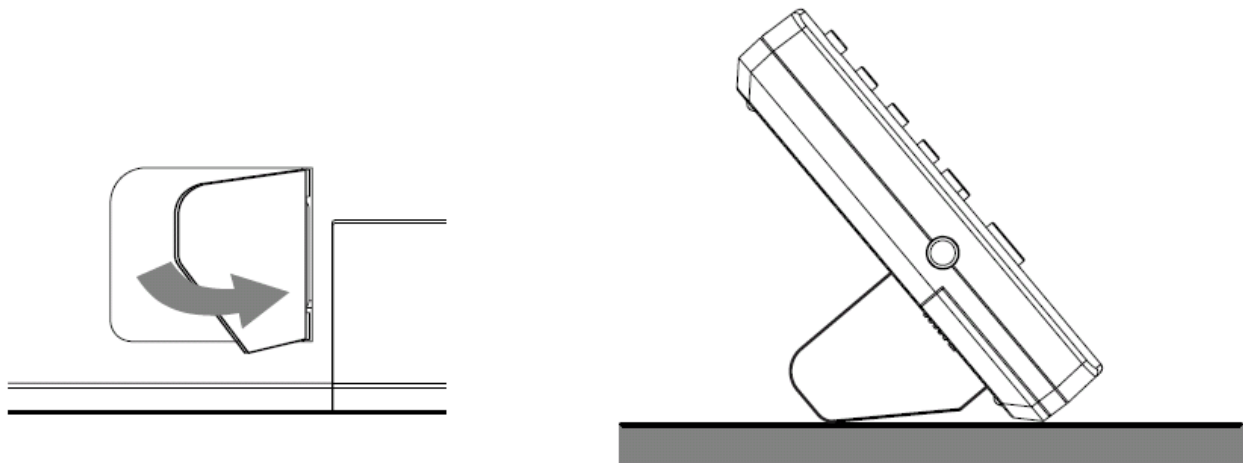
Le batterie incluse servono per verificare il corretto funzionamento del prodotto, pertanto avranno una durata inferiore rispetto alle tradizionali batterie.



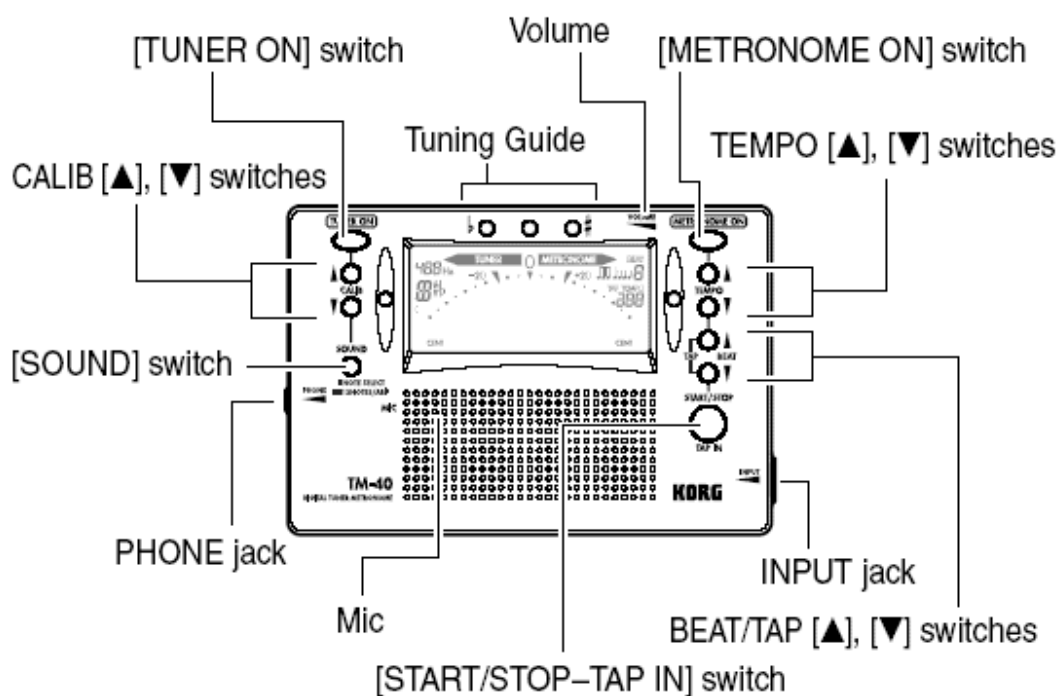
Quando le batterie si scaricano, un'icona raffigurante una pila appare sul lato sinistro del display. Sostituisci le pile quando questo si verifica.

## Utilizzare lo stand

Puoi usare lo stand presente nel retro del TM-40 per collocarlo in piedi, inclinato, per una migliore visualizzazione delle informazioni sul display.



## Parti del TM-40



## Accendere e spegnere il TM-40

### Accensione

Premi [TUNER ON], oppure [METRONOME ON] per accendere l'unità. Quando premi [TUNER ON], il TM-40 entra in modalità Meter e sul display apparirà il meter per l'accordatura. La parte superiore del display indicherà "Tuner".

Premendo [METRONOME ON], il TM-40 entrerà in modalità Beat e il pendolo del metronomo apparirà sul display. Nella parte superiore del display apparirà la scritta "METRONOME". Il TM-40 ti permette di usare contemporaneamente metronomo e accordatore, rendendo simultaneamente entrambi gli interruttori citati in precedenza.

### Spegnimento

Il TM-40 si spegne premendo entrambi i tasti [TUNER ON] e [METRONOME ON].

### Spegnere l'accordatore

Quando l'accordatore è in funzione, premi [TUNER ON] per spegnerlo. L'accordatore, inoltre, si spegne automaticamente dopo 20 minuti di inutilizzo.

### Spegnere il metronomo

Quando il metronomo è in funzione, premi [METRONOME ON] per spegnerlo. Il metronomo si spegne automaticamente dopo 20 minuti di inutilizzo.

## Connessioni

### Collegare uno strumento

**Se vuoi accordare uno strumento dotato di pickup**, come una chitarra elettrica, ad esempio, collega il cavo in arrivo dal tuo strumento all'ingresso Jack. Se vuoi accordare lo strumento utilizzando il Korg CM-100 (contact Mic), venduto a parte, collegalo all'ingresso Jack. Per accordare senza collegare alcun cavo, puoi sfruttare il microfono interno del TM-40. L'ingresso Jack accetta in ingresso connettori mono da ¼". I connettori Jack TRS (stereo) non sono utilizzabili.

### Collegare le cuffie

Puoi collegare le tue cuffie utilizzando il connettore PHONE mini-Jack da 1/8". Collegandolo non sentirai alcun suono dal diffusore. Utilizza il potenziometro di volume per regolare il livello dell'ascolto in cuffia.

### Utilizzare l'accordatore

#### Accordare osservando il Meter (Meter mode)

1 Collega il cavo dello strumento o il microfono a contatto all'ingresso Jack del TM-40. Se preferisci usare il microfono integrato, non collegare niente all'ingresso Jack. Il microfono interno non può essere utilizzato quando il TM-40 riceve un segnale in ingresso via Jack.

2 Premi [TUNER ON]. Ora, il TM-40 è in modalità Meter e sul display appare il meter per l'accordatura. La parte superiore del display indicherà "Tuner", mentre la calibrazione più recente (nota di riferimento) viene visualizzata sulla sinistra.

3 Per cambiare le impostazioni di calibrazione, premi i tasti CALIB [▲] or [▼]. Queste impostazioni resteranno memorizzate anche in caso di spegnimento del TM-40.

**Premendo i tasti CALIB [▲] e [▼] il valore del settaggio di calibrazione varierà a passi di 1 Hz. Tenendo premuti i tasti CALIB, il settaggio varierà continuamente.**

4 Suona una nota singola nel tuo strumento.

Il nome della nota più vicina a quella da te suonata apparirà alla sinistra del display. Varia l'intonazione del tuo strumento fino a quando la nota desiderata non appare sul display. Se stai utilizzando il microfono interno, piazza il tuo strumento il più vicino possibile al TM-40, in modo tale che il microfono non venga influenzato da altri suoni o rumori presenti nella stanza.

5 Mentre suoni una singola nota, correggi l'intonazione del tuo strumento fino a quando il meter segnalerà "0" e l'indicatore centrale di tuning si illuminerà. L'indicatore guida di sinistra si illumina quando l'intonazione è bemolle, mentre quello di destra lo farà quando la nota è diesis.

6 Se vuoi accordare alla terza maggiore o minore una determinata nota, usa i simboli " \ " (-13.7 cent), o " / " (+15.6 cent) presenti nel meter.

### **Intonare alla terza maggiore o minore**

Per accordare un LA (0 cent) alla terza maggiore, intona il tuo strumento in modo tale che sul display appaia la nota C# e il meter mostri " \ ".

Per accordarti alla terza minore del LA (0 cent), intona il tuo strumento in modo tale che sul display appaia la nota C e il meter mostri " / ".

### **Accordarsi ad un suono di riferimento (Modo Sound Out)**

1 Premi [TUNER ON]. Ora, il TM-40 è in modalità Meter.

2 Premi [SOUND] per selezionare il modo Sound Out. Così facendo il diffusore riprodurrà un suono. Con il controllo di volume puoi regolare il livello di uscita.

3 Per cambiare le impostazioni di calibrazione, premi i tasti CALIB [▲] or [▼].

4 Premi [SOUND] per selezionare la nota di riferimento. Tenendo premuto [SOUND] per circa un secondo potrai passare tra "12 notes" o "AB\_." Questa impostazione resterà memorizzata anche in caso di spegnimento del TM-40.

Ora puoi premere [SOUND] per scegliere i seguenti settaggi: "12 NOTES" o "AB\_".  
**12 NOTES:** C (C4) → C# → D → E\_ → E → F → F# → G → G# → A → B\_ → B → C (C5) → no display (Meter mode) → C (C4)...

**AB\_ :** A (A4) → B\_ (B\_ 4) → no display (Meter mode) → A (A4)...

5 Accorda il tuo strumento alla nota di riferimento

## Uso del Metronomo

### Imposta il tempo (Beat mode)

1 Premendo [METRONOME ON], il TM-40 entrerà in modalità Beat e il pendolo del metronomo apparirà sul display. Nella parte superiore del display apparirà la scritta "METRONOME".

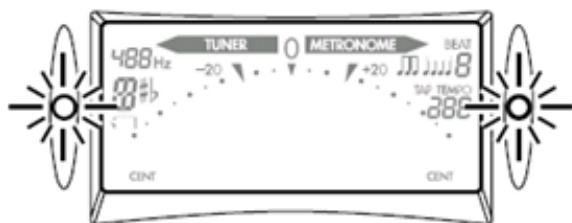
2 Premi i tasti TEMPO [▲] o [▼] per impostare la velocità. Tenendo premuti contemporaneamente per circa un secondo entrambi i tasti [▲] o [▼], potrai passare dal modo "PENDULUM STEP" a quello "FULL STEP". Dopo la selezione tra "PENDULUM STEP" e "FULL STEP, premi i tasti TEMPO [▲] o [▼] per impostare la velocità. Questa impostazione resterà memorizzata anche in caso di spegnimento del TM-40.

### Se selezioni "PENDULUM STEP"

Premendo i tasti TEMPO [▲] o [▼] aumenterai o diminuirai il tempo seguendo i seguenti step: 40; 42; 44... 88; 92; 96... 192; 200; 208; 40...

### Selezionando "FULL STEP"

Premendo i tasti TEMPO [▲] o [▼] aumenterai o diminuirai il tempo seguendo i seguenti step da 1 BPM: 40; 41; 42... 206; 207; 208. 40 ...



3 Premi i tasti [START/STOP-TAP IN] per avviare il metronomo. Il pendolo dondolerà da sinistra verso destra alla velocità specificata; anche i led alla destra e alla sinistra del display si illumineranno alternativamente sincronizzati alla velocità impostata.

4 Per variare la divisione ritmica (Time signature), premi i tasti BEAT/TAP [▲] o [▼] per variarla come segue: 0; 1... 7 (7 misure); (doppio), (terzina), (terzinato senza beat centrale); (quadruplo), (quadruplo senza beat centrale). 0...

5 Suona sul tempo scandito dal metronomo.

6 Per fermare il metronomo, premi [START/STOP-TAP IN]

### **Inserire la velocità via TAP TEMPO (Tap mode)**

Il valore inserito via Tap Tempo sarà mostrato in BPM (Battiti Per Minuto).

1 Premendo [METRONOME ON], il TM-40 entrerà in modalità Beat.

2 Premi contemporaneamente i tasti BEAT/TAP [▲] e [▼] per entrare in Tap mode. La scritta "TAP" apparirà sul display alla sinistra dell'indicatore di "TEMPO".

3 Premi [START/STOP-TAP IN] ad intervalli regolari. Il TM-40 calcolerà la velocità in BPM basandosi sugli intervalli che intercorrono tra una pressione e quella successiva, per poi mostrarli sul display. Se premi il tasto BEAT/TAP [▲] o [▼] per entrare nel modo Beat, il metronomo comincerà a suonare al valore in BPM riportato sul display. Se il valore in BPM calcolato è inferiore a 40, il display indicherà "Lo" ed entrando nel modo Beat il tempo metronomico sarà impostato a 40 BPM (valore minimo supportato dal TM-40). Stessa cosa accadrà per il valore massimo supportato, che è di 208 BPM, superandolo sul display apparirà "Hi" e passando al Beat Mode il tempo sarà impostato a 208BPM.

4 Ora puoi suonare al tempo del metronomo.

## **Uso simultaneo di accordatore e metronomo**

Ad esempio, se vuoi suonare sul metronomo e verificare allo stesso tempo l'accordatura del tuo strumento.

1 Premi il tasto [METRONOME ON]

### **In modo Beat**

Premi [START/STOP-TAP IN] per avviare il metronomo. Specifica velocità e divisione metrica, se necessario.

**Per impostare il tempo:** TEMPO [▲], o [▼].

**Per variare la divisione ritmica:** BEAT/TAP [▲], o [▼].

Quando si usano contemporaneamente l'accordatore e il metronomo, non possono essere utilizzati i valori di time signature terzinati o quadrupli.

## In modo Tap

Premi contemporaneamente i tasti BEAT/TAP [▲] e [▼] per entrare in Tap mode e premi [START/STOP-TAP IN] ad intervalli regolari per impostare la velocità.

Premi il tasto BEAT/TAP [▲] o [▼] per entrare nel modo Beat, il metronomo comincerà a suonare.

2 Premi [TUNER ON] per entrare nel modo Meter.

Il display mostrerà il meter per l'accordatura. In questa modalità, il tempo è indicato dai LED situati sulla sinistra e sulla destra del display. Se vuoi accordarti ad un suono di riferimento, premi il tasto [SOUND]. Se necessario, varia la calibratura.

**Per aggiustare la calibratura:** usa i tasti CALIB [▲] o [▼]

## Accordare in modo Meter

Quando suoni una singola nota del tuo strumento, sul display apparirà il nome della nota più vicina a quella da te suonata. Intona il tuo strumento seguendo il meter di riferimento.

## Accordare in modo Sound Out

Premi il tasto [SOUND] per selezionare la nota di riferimento desiderata.

3 Quando hai finito di accordare, premi il tasto [TUNER ON].

## Specifiche tecniche

### *Sezione accordatore*

**Scale:** 12 note, sistema temperato

**Range analizzabile:** C1 (32.70 Hz)–C8 (4186.01 Hz) for a sinewave

**Reference tone:** C4 (261.63 Hz)–C5 (523.25 Hz) One octave

or AB\_ Tuning modes: Meter mode (AUTO)

Sound Out mode (MANUAL)

**Calibration range:** A4 = 410 Hz–480 Hz (1 Hz step)

**Detection accuracy:** Better than +/-1 cent

Sound accuracy: Better than +/- 1 cent

### *Sezione Metronomo*

**Tempo range:** 40–208 BPM (Battiti per minuto)

**Tempo setting:** PENDULUM STEP e FULL STEP

**Time signatures:** 0–7 beats, duplets, terzinato, terzinato senza beat centrale, quadruplets, quadruplets senza beat centrale.

**Tempo accuracy:** +/- 0.3%

**Modi Metronomo:** Beat mode e Tap mode

**Connettori:** Ingresso jack (1/4" mono); Presa cuffie jack (1/8" mini);

**Diffusore integrato:** speaker dinamico (ø28 mm)

**Power supply:** Due pile AAA (3V)

**Durata delle batterie:** Tuner circa 70 ore (con pile zinco-carbone); Metronomo circa 50 ore calcolate con un tempo di 120-4/4, al massimo volume con pile zinco-carbone)

N.B: Le impostazioni che restano memorizzate allo spegnimento della macchina, vengono perse quando si sostituiscono le batterie. Queste tornano ai valori di default.

**Dimensioni in mm:** 133 (larghezza) x 77 (profondità) x 18 (altezza)

**Peso:** 87 g (107 g batterie incluse)

**In dotazione:** Manuale utente, due pile AAA